PATRIOT

August 12th, 1864.]

PUBLISHED ON FRIDAYS.

[VOL. 2. No. 33.

Price to Subscribers 16s. By Post 18s. 2d.

CHARGES FOR ADVERTISEMENT.

NOTICE TO ADVERTISERS.

All advertisements received without specifying the numbers of insertions will be continued in successive issues until countermanded, and charged for accordingly.

Notice to Subscribers.

Subscribers are respectfully requested to give notice of any change of address, or any irregularity in the delivery of the paper.

No verbal orders for discontinuing subscriptions can be attended to. Subscriptions are considered to be in force until countermanded in writing.

Notice to Correspondents.

All communications to the Ceylon Patriot must be Post Paid. We also request that all letters to our address as the Editor of the Ceylon Patriot be authenticated as otherwise they may not receive attention.

NOTICE.

ORIENTAL BANK CORPORATION.

An Agency of this Corporation was opened in Jaffna, on Tuesday the 16th ultimo for the transaction of Banking business.

CERRENT DEPOSIT ACCOUNTS may now be open-

Fixed Deposits may be lodged for periods of One, Two, and Six months, to bear interest at the rates of Three, Four, and Six per cent per annum, respectively, and Local Brus will be received for Collection.

DRAFTS will be issued and purchased on the Head Office, on all Branches and Agencies of the Corporation on the Cochin Branch of the Bank of Madras, and on all Branches of the National, Provincial, and Commercial Bank of Scotland and on the Provincial Banks of Ireland.

Information as to Rates of Exchange, &c., may be obtained at the Bank

be obtained at the Bank.

R. V. DUNLOP, Acting Agent.
A. WILLISTORD, Act. Accountant.
Jaffna, 4th March, 1864.

FOR SALE.

Two Globes; one Terrestrial and one Celestial

Apply at the Patriot's Office.

June 30th, 1864.

NOTICE.

A young man offers his services to any gentleman who may require a Clerk, Accountant, Canaccapilly and Overseer, &c. Apply at the Patriot's office.

A. B.

FOR SALE.

French Pot paper, Quills and Pencils.

Apply to S. S. of Batticotta.

FOR SALE.

An American, eight-day, Striking, Alarm Clock of a moderate size,

A Lady's Writing Table with drawer, &c. of an attractive form and American Mahogany work, and so constructed as to be usedat any time necessary as a good and convenient chair.

For particulars

Apply to

L. S. Strong.

Manipay, 12th August, 1864.

NOTICE.

The undersigned is in receipt of a good supply of Madras Head Kerchiefs of the finest colour and quality and of the following dimension and price.

3 Cubits £0 11s.

Orders from any part of the Island will be carefully attended to in case the price and postage are prepaid. Postage on a single kerchief would come to 8d.

Terms Ready cash.

L. S. Strong.

per Annum.

Manipay, 2nd August, 1864.

NOTICE.

Messrs S. Muttootamby and company beg to inform the Public that they have the following articles for sale at their recently opened shop in the Main Street, Pettah, Jaff-

Children's Silk Gowns.

Do. Cotton Stockings.

Do. Gilt Belts.

Girl's Felt Hats.

Boy's Do.

Do. Straw Hats.

Do. Gurribaldi Hats.

Ladies' Gilt Belts.

Do. Pent Silk Gloves.

Do. Felt Hats.

Do. Coloured Muslin Dresses.

Do. Shawis.

Do. Felt Hats.
Do. Coloured Muslin Dresses.
Do. Shawls.
Do. Cotton Stockings.
Gentlemen's Felt Hats.
Do. Leather Belts.
Do. Flannel Ready made Shirts.
Gentlemen's Linen Shirt Colours.
Do. Woolen Socks.
Do. Cotton Socks.
Woolen (Superior.)
White Alpecca.
Blue Do.
Coburgh Do.
Silk Gown Pieces.
Coloured Muslin.
Superior Lappers.
Flannel.
Chintsz. Chintsz.
Victoria's Lawn.
Long Cloth.
Rose Coloured Cambric.
Book Muslin. Drill.

Grey Cloth White Hand-kerchiefs. (Suprior.) Lace.
Neckties'
Flowerd Net.
Ribbon.
White Tapes.
Thread (Reel and Balls)
Thimbles. (German)
Needles.
Penknives.
Hair Powder.
Do. Do. Puff.
Oilmenstores.
Soap.
Biscuits. (Superior.)
Pearl Barley.
Sugar.
Sogar Candy
Louf Sugar.
Cheese.
Sagoe.

Coffee
Black Tea.
Green Do.
Port Wine.
Sierry Do.
Brandy (Superior.)
Brandy.
Claret.
Gin

Gin.
Old Tom.
Con Beer.
Do. Porter.
Champaigne.
Soda. Lemonade. Stationery. Gun Powder.

Rat Traps. Candles. Wicks (Lamp)

Looking Glass. (Different sorts and sizes.)
Brass. Locks. (Do)
Do. Hinges. (Different kinds and sizes.)
Do. Bolts. (Do)
Do. Drawer Handles. Do.

Padlocks. (Superior)
Screws. (Different Sizes.)
Table Spoons.
Twine. &c. &c.
Pettah, Jaffin, 5th August, 1864.

DEATH.

We regret to learn that Mr. W. M. Beling of Badulla died of Cholera some days

ago. He was a promising young Proctor, and his compilation of law reports introduced him very favourably to the legal profession.

The Seylon Batriot.

We beg to inform the public that Mr. T. M. Tampoo of the Jaffna Bar, will in future act as Sub-Editor to the "Ceylon Patriot" and will be at liberty to receive letters and other papers to our address as Editor. Mr. Tampoo is also authorized to sign receipts, bills, &c. as may become necessary in the transaction of business in the Patriot Office.

THE SUPREME COURT.

(Criminal Sessions, Jaffna.)
Mr. Justice Temple opened the 2d Criminal Sessions on the 9th Instant and not on the 8th as expected. A report of Cases tried this time will be given in our next issue. We hope our legal Correspondent will not disappoint us.

OUR GOVERNMENT AGENT.
We are glad to hear that our Govt.
Agent has recently received from England a supply of valuable medicines, which are reported to be powerful antidotes to that dire disease, cholera. But we have not yet heard whether the medicines are distributed amongst the sick. The best disposal that can be made of them we think, would be to have a good supply in the Friend-in-Need Society's Hospital, available to any man at any time; and also to send supplies to the different places where the disease prevails and entrust the same to some one who will undertake to distribute it. We hope that every one will now try to be provided at once with these medicines and give them a thorough trial should necessity require their

THE STEAMER PEARL.

This Steamer arrived at Jaffna on Monday the 8th Instant, with the Senior Pusne Justice and other officers of the Supreme Court on board. She is likely to leave our shores again next week taking the Justice to Trincomalie and Batticaloa and thence to Colombo. The Steamer 'Jaffna' we hear is now at Kayts and soon leave for Negapattam.

FESTIVAL.

The yearly festival at Scanda Swamy temple, Nellore, has commenced and people have already began to flock together to attend it.

We are apprehensive that the crowding together of so many people at this time will be disastrous. Exposure to the nocturnal air without proper and timely sleep for successive nights is something to be greatly deprecated.

THE COIR NUISANCE CASE.

In our next issue will appear the truly 'learned" Judgment of the Supreme Court in the above case. We certainly sympathize with the Careoor operatives, but under the Nuisance Ordinance 1862, there is no alternative but that the practice of burying Coir husks in the beach at Paseoor should be condemned.

In the meanwhile we see no reason why these operatives could not bury their husks in another locality without giving any room for annoyance to others.

WRECK OF A NATIVE DHONY.

We, have just heard that a dhony belonging to one of the Point Pedro Merchants was wrecked between Trincomalie and Batticaloa and that a cargo of nearly 200 Avanam sof Paddy and 13 passengers are lost. Particulars will be given in our next issue

THE MADRAS AND COLOMBO STEAM COMPANY.

The above Company are in treaty with Government for the purchase of the 'Pearl," and we should thi k Government would do well to accept any reasonable offer. What the present of an elephant would be to a poor man, the *Pearl* has certainly been to the Government of Ceylon—ruinous to Colombo Observer.

FEMALE EDUCATION

We understand that the Secretary of State has appointed Miss Elizabeth Gray to be Principal Teacher of the Girls' School at Jaffna on a salary of £200 per annum, in the room of Miss Teeling who fell a victim to the epidemic prevailed in that district about a year ago. Miss Gray, we learn, will remain for some time at Galle, as the school there very much requires the services of a good teacher at present.

Observer of 28th July, 1864.

ARRIVAL OF THE OVERLAND MAIL.

(By Telegraph.)

From Galle, 2nd August, 8-45 a. m. Steamer Nabia from Suez anchored.

From Galle, 22nd August, 9-35 A. M.

Extract from Home News of 11th July.—
On the 4th of July, Mr. Disraeli moved a vote of censure on Ministers, Mr. Gladstone replied Mr. Newdegate moved an amendment declaring that the inde-pendence of Denmark should be guaranteed and Mr. Kingslake moved another amendment approving of the policy of peace. The debate was concluded on the 8th when Mr. Newdegate withdrew his amendment and the vote of censure was thrown out by a majority of 18 for Government in a House of 608 members.

The Earl of Malmesbury moved in the Upper House

on July 8th, a vote of censure similar to that in the Commons. The Marquis of Clanricarde moved an amendment expressing regret that Denmark had been allowed to expect aid. The Earl of Malmesbury's resolution was carried a majority of 9 against Government in a House of 345 members. It is now understood that Ministers will not at present dissolve Parliament.

Prince John of Glucksburg, brother of the king of Denmark, has proceeded on a visit to Berlin to negoti-ate for a settlement. The Danish Ministry subsequently resigned in a body, consequent it is supposed upon this act of the Danish Sovereign.

General Grant has been defeated in his attack on

the Weldon Railway and has retired to his intrenched position. Hunter has retreated with considerable loss pursued by the Confederates. Sherman has been defeated with a loss of 3,000 men. Lee is being heavily reinforced.

Lieutenant General Sir Robert Percy Douglas has been appointed Governor of the Cape of Good Hope. Examiner.

它的影思医宫里回到回居到它宫.

REPORT

of the Trincomalie Pettah Library.

In resigning their trust the Committee of the Trincomalie Pettah Library have but a brief account of their labours to offer, particularly, as during their tenure of office nothing descouraging to the prospects of the Institution has been encountered.

1st. Your Committee have to thank "His Excellency the Governor and the Legislative Council for the additional grant made to the Institution for 1864 in the

votes for that year.

2nd. Comparing the receipt of the present with those of past years, your Committee find that those of the present year have been considerably increased in consequence of many additional Members begins been consequence of many additional Members having been enrolled; the entrance fee arising from these admis-

enrolled; the entrance fee arising from these admissions adds materially to the increase.

The expenditure has been most carefully regulated and the balance in your Committees hands, as per accounts duly audited made up to the year ending February 1864, is £35 1s. 11½d. but of this a sum of £30 5s, has been subsequently remitted in settlement of accounts with Book Sellers in England and in advance for Papers and Periodicals up to September next.

Looking to the low state of the funds your Committee have not ordered out a supply of Books, but they

not ordered out a supply of Books, but they would strongly impress upon the mind of their success ors the importance of making a remittance to England for this purpose from the expected Government grant, as selection of the books to be ordered has been already made.

Your Committee have at last been enabled to have printed copies of a catalogue of the Books and also copies of the rules of the Institution prepared, the want of which has hitherto been materially felt.

Your Committee have to thank such of the Naval Officers on service affoat who have become Honorary

Members and for their generous aid and support to the

Institution.

Notwithstanding that the Committee has been for sometime past short of, two of its members the working of the Institution has been carried on efficiently as satisfactorily as ever.

In conclusion the Committee have to thank the European, Burgher and native community for their sup-port without which it would be utterly impossible for so valuable an Institution to prosper and in resigning their trust they feel much pleasure that they do so under such favorable circumstances as are shewn by the two-fold fact of freedom from debt and the possession of a balance.

W F. WILLIAMS, (Secretary) 13th June, 1864.

Proceedings at a General meeting of the Members of the Trincomalie Petiah Library held at the Library Room, on Monday the 13th June, 1864, at 7. P. M.

On the motion of Mr. G. E. Colomb; Seconded by Mr. W. F. Williams, the Rev. S. O. Glenie was called to the Chair.

The Chairman having opened the meeting with an address appropriate to the occasion, called upon the Secretary to read the Report. The Report having been read the following Resolutions were adopted.

1. Moved by Mr. B. Crispeya, seconded by Mr. G. Felsianes. Resolved that the Report just read be received and adopted.

2. Moved by Mr. R. B. Holgate, seconded by Mr. E. Roelofsz. Resolved that the best thanks of this

meeting be respectfully conveyed to Government for the devotion made in aid of this Institution for 1863.

3. Moved by Mr. C. J Buttery, seconded by Mr. J. G. DeRos. Resolved that a respectful application be made to His Excellency the Governor for the sum voted by the Legislative Council for the Trincomalie Pettah Library for 1864.

4. Moved by Mr. R. Andrew seconded by Mr. E.J.

4. Moved by Mr. R. Andree, seconded by Mr. Felsinger. Resolved, that the thanks of this meeting be offered to the Officers and Members of the Committee for 1863, and that the following gentlemen be appointed for the ensuing year.

Mr. Colomb, President.
"C. Buttery, Treasurer.
"W. F. Williams, Secy
"J. G. DeRos.
"E. Kahle.
"E Roelofsz.
"B. Crispeya.
"W. H. Butte " W. H. Buttery-" G. Felsinge.

5. Moved by Mr. G. E. Colomb, seconded by Mr. W. Williams. Resolved, that the Editors of Local Newspapers be requested to publish the proceedings of

this meeting in their respective Journals.

6. Moved by Mr. W. H. Buttery, seconded by Mr. E. Kahle. Resolved, that the best thanks of this meeting be tendered to the Rev. S. O. Glenie for his able and obliging conduct in the Chair.
W. F. WILLIAMS, (Secretary,)

(From our own Correspondent.) COLOMBO.

A cart was removing bags of rice, and in spite of the chitty, the owner of them, going along with it, a daring and desperate character came up to the cart, quietly laid hold of a bag as though the property was his, coolly shifted it to his head and took to his heels. Some slight roise, however, having attracted the attention of the chitty, he hotly pursued the thief to some distance, when (and this is the striking feature in the matter) that as the loser was running in despair, another man who was evidently an associate of the rogue, run up to the chitty and inflicted a blow right across his face, which stunned and stopped him from further progress when the thief disappeared. Where were the Police, while this was transacted, is a question which may naturally arise in the minds of your readers, and which must be solved by the Police Force themselves. From what I am told, the above case of theft, is not a rare

Permit me, Mr. Editor, to invite the attention of the Post Master General to the necessity of apppointing a Post Office Messenger who understands the Tamil language. The Messenger who is now employed to take letters to the Tamils (of whom there is a large and respectable community in Colombo) is a Singhalese man, untaught in the Tamil and in consequence quite incapable of reading the Tamil addresses, pardoes be unpable of reading the Tamil addresses; nor does he understand English. And why the Post Office authorities entrust the safe delivery of letters (which are as a rule very important and precious to the senders as well as to the receivers) to such illiterate men in those two languages, I cannot understand. If the addresses are in Singulese, then it is all right. But while they are in English and Tamil, to pursue the policy which is now adopted, cannot but work an injustice to the Tamils. If it be said that the Tamil community in the place, is too small and does not require one who understands Tamil, why, I ask, appoint a Tamil Interpreter to the Supreme Court, or to the District Court? These appointments are sure indications of the requirements of the Tamils? If their interest is consulted in the forensic matters is it not worth while to consult it in the post departments? If it be deemed that the dismissal of the present Messenger will entail a hardship on the poor man, I beg to suggest to the authorities concerned, the expediency of requiring him to learn the Tamil as well as the English Alphabets and their respective first books. I wish to be thoroughly understood not to insinuate, in the least, any thing personal against the present Messenger From

the little I have known of him, I should say he is a good man, and to attribute wilful mischiefs to him, I shall not be forward.

We have had heavy showers of rain since Sunday last and on Monday and Wednesday, there was almost incessant rain. To-day the weather is clear. Steamer "Jaffna" is now riding at anchor at the road-stead in Colombo, and is ready to leave this for Jaffna, to-mor-

For about a month no vessels arrived here from

Colombo, 29th July, 1864.

POINT PEDRO. (From a Correspondent.)

It is long since I contributed to your valuable Journal, and I now send my usual scraps, hoping they would find a corner in one of your earliest

To begin with the Customs Department; during the current month, I understand, that 20,495 bushels of Paddy have been imported from India, whilst there was a quantity, amounting to 6,570 bushels added to our granary from the rich stores of Batticaloa. And the Rice imported from beyond sea, amounts to 299 bushels, and the coastwise import is but 32 bushels. 'The duty collected on Exports, Imports, &c. amounts to £ 442—

During the last year, the quantity of Paddy imported for the first seven months from the various ports of India, amounted to 112,899 bushels, whilst the import, up to date from the commencement of the year, amounts to only 74,680 bushels, showing a decrease of 38,2:9 bushels, during the two corres-Ponding periods. But this decrease is, to some extent, made up by the import of Rice; for during the last year there was only a quantity of 3,680 bushels, whereas 22,318 bushels have been imported during the current and past months of this year, the increase in Rice being 18,638 bushels over the last year.

The death of the Preventive Officer at Kayts, starts up several changes in the Department. I hear that Applications for the vacancy, as well as for the prospective office of Landing Waiter, which may be made vacant by the promotion of that officer to that post, are despatched, with anxieties, by official and unofficial candidates. It is but natural to expect that one of the four Landing Waiters rather the senior, will be, or must be, promoted to the Preventive Office.

There arises the next question, who deserves the post of Landing Waiter thus becoming vacant? It is perhaps premature to discuss the claims of the vacancy in embryo, which may prove abortive. But I may add that either of the Shroffs has better claims to succeed as Landing Waiter, were his post should become vacant, seeing that their promotion lies in this direction.

The next department deserving notice is our local tribunal. Arrears have been greatly cleared of by our patient and intelligent Magistrate. There has been recen'ly an import of several members of the Bar into our litigious District, as there were many cases in which they were retained.

The people are anxious to see that their present Magistrate P. Selby, Esq. is confirmed in his post, and I hope this intelligence of his permanent appointment will soon be received.

The educational department is progressing; and there is every hope that the sphere of usefulness of the local superintendent (Rev. W. Walton) will be extensive and permanent and that his wedded life would contribute much towards it. In the whole District of Vadamoratchy there were nearly 787 cases of Cholera of which not less than twothirds have fallen victims to this dreadful epidemic. It lurks chiefly at Ploly, Caravetty, and Imyanan crotchey.

The Government Agent (P. A. Dyke, Esq) sold on the 20th Instant, Dry grain Rent of the third quarter, for nearly £300 Sterling. The Renters who do not always take the trouble of inspecting and examining the crops, before they bid for them shall, I understand, suffer a loss by the bargain, although they adopt their usual system of extortion. These speculators, are a mischievous set of traders, and are cruel and hard masters, reaping where they sow not-

The fields require the replenishing showers and are not yet prepared for cultivation, having been allowed to lie fallow. We had very slight drops of rain, which are perhaps but a prelude to mighty torrents. The Maniagar of our District (Mr. Wytelingam Moodliar) has recently established a Private Anglo Tamul School near his residence to train up his children as well as others. But this School is now closed up owing to Cholera

which surrounds his abode. Such indigenous establishments carry with themselves much credit and praise.

I remain. Yours trul y

A. SPECTATOR.

ATTICALOA

THE JUBILER OF THE WESLEYAN MISSION.

Sir, We have lately been much delighted in this im-We have lately been much delighted in this important locality, by the visit of two American Missionaries from Jaffina, who came here on a Bible Tour. Messrs. Hastings and Sanders have during their stay amongst us, toiled earnestly and well, and we trust not in vain. There efforts in the note cause will ere long we hope bear abundant fruit, for in the discharge of their Mission they have won the good will and affection of all classes of the pen-

We have also had an opportunity of hearing from the Pulpit, and in the Platform, the Revd. Simon Horner Stott, the eldest son of the Revd. Ralph Stott, formerly a much respected Missionary at Batticaloa. He came down as a deputation to attend the Jabilee Meeting of the Wesleyan Missionary Society. His manner reminded us of his amiable father, in whose glorious foot steps the Son is now treading, and that he may emulate his father in the same good work is the earnest wish of all. The Revd Mr. Stott told us, that he wished ori-ginally to labor in Southern Africa where his fath-

er is now stationed, but that when the Conference Minutes were issued, his destination was found to be Trincomalie.

A meeting was held in the Wesleyan Cha-A meeting was held in the Wesleyan Chapel in aid of the Bible Society on the 28th Ult, the Revd. W. Talbot in the Chair. Messrs. Hastings and Sanders gave us a lucid and detailed account of the operations of the British and Foreign Bible Society." and their earnest appeals were ably followed by the Revd. Messrs. Hornby, Somanaden and Hunt, and a collectionin aid of the Society concluded the proceedings of the evening. The Jubilee of the Wesleyan Mission was held in the same place the pext evening (26th alt the commemorate place the next evening (26th alt)to commemorate the Wesleyan Missionary Society founded in 1816; and also the landing, 50 years ago of the first Wesleyan Missionaries at Galle. After the procee-Wesleyan Missionaries at Galle. After the proceedings had been commenced by singing and prayer, and reading a portion of Scripture, the Assistant Government Agent, Mr. Morphew, with his accustomed kindness took the chair. After a few congratulatory remarks on the occasion he called on Mr. Talbot the resident Missionary. Mr. Talbot then gave the audience an account of the origin and rise of Wesleyan Methodism—its introduction into the Island of Ceylon fifty years ago, the labors of Mr. Ault the first Missionary at Batticaloa and of the success attending the operations of the Mission in this place up to the present time. The Revd. Messrs. Hastings, Sanders, Hornby, S.ott, Somanathen and Hunt, then

the operations of the Mission in this place up to the present time. The Revd. Messrs. Hastings, Sanders, Hornby, S.ou, Somanathen and Hunt, then spoke at length; and Messrs. Roelofsz J. Somenaden and J. All-gecoonpulle, members of the Wesleyan Church, also took part in the proceedings. After the speeches were over, Mr. Talbot said, that though it was not originally his intention to make a collection, or open a Subscription List at that Meeting, yet as it had been suggested, that something ought to be done on such an occasion, he would place on the table a public Subscription List and if after the manner in which Jubilee Meetings were held in England, and if one felt disposed to subscribe then, an opportunity was thus presented. Several parties immediately came up to the Platform and put down their names for very respectable sums. There was altogether promised at the Meeting £45, which it is hoped before the Subscription List closes it will reach £100.

The Revd. Mr. Talbot proposed, and the Revd. Mr. Hastings seconded a vote of thanks to the Chairman which being carried unanimously, the Doxology was sung, the Benediction pronounced, and the Meeting separated.

Yours,

A. B. C.

Yours, A. B. C.

TRINCOMALIE.

Dear Sir,

I find from your paper of the 23th Ultimo, this day come to hands, that your Trincomalie Correspondent has given you some eroneous information regarding the movements at Trincomalie, and these errors I think but fair should be corrected, and with your permission I shall do so particularising them under their several heads.

Arrival of Admiral Kipe Your correspondent is correct in was fired, but certainly not from all Guns of the "Vigilant" and "Wasis

the occasion.

Appointment of a successor to the Native Writer in the Modliar's Office.

The successful candidates neither " a son-in-law of the Modliar" nor is the "Modliar his" Father-in-law,

and the choice of Mr. Theywanayagapullee's appointment did not rest with the Modliar. He was along with 3 others examined by G. W. Paterson Esquire, a gentleman capable of judging for himself and incapable of being influenced by any party, and was recommend-ed for the Office from the fact of his having been found by that gentleman the best qualified of all the candi-

dates.

Electric Telegraph Movements

An experiment was tried—but your Correspondent has magnified his information when he states that the wire is extended over more than 1 the line, the wire extends over only 37 miles, which is I believe little more than 1 when we consider that the distance from Trincomalie to Kandy is scarcely 114 miles

Trusting that your correspondent will be more correct in his future information and prevent the public being misled.

I remain, Dear Sir.

Trincomaly, 4th August, 1864.

A lover of truth.

being misled.

Trincomaly, 4th August, 1864. A lover of truth.

THE ORDINANCE OF FRAUDS AND PURJURIES.

No. 7 of 1840.

(From our Legal Correspondent.)

The object of the above ordinance is the prevention of frauds and purjuries; and in effect it is similar to the English "statute of frands." The 2nd clause of this ordinance is of a very great interest to a large class of native land owners in this concurry, and it must be admitted that the rights of planters, lessors, mortgagers, and tenants, as regards the mode of acquiring a right to or interestin land, are very imperfectly understood both by our professional and lay renders. The rule laid down by this clause is "That no promise" bargain contract or agreement * * for establishing any security, interest, or incumberance affecting land or other immoveable property (other than a lease at will, &c.) shall be of force or avail in law, unless the same shall be in writing, and signed by the party making the same, &c. in the presence of the lucensed Notary Public and two or more witnesses present at the same time, and unless the execution of such writing, deed or instrument, be duly attested by such Notary and witnesses." This is all plain enough; but the erudition and subtile "reasoning by which this clause has been evaded, for the purpose of administering "substantial justice," have put different construction upon the rule, and according to the opinion of lawyers the word "Land" is of a very comprehensive character including trees, houses, fruits, &c. The decisions on the subject were conflicting and the process applied to determine questions, hair-splitting. Precedents there were touching Tobacco, Plantans, Chillies, Coffee, &c. &c.; but no general rule was laid down in any of those cases. But the learned and elaborate Judgement delivered by Mr. Justice Thompson in No. 1056.

C. R. Ratnapoora, now about 3 years ago, settles the question finally. The principle laid down in it is intelligible, lucid and clear, and it is that

The sale of growing fruits produced by

Present, The Chief Justice, and Judges Temple and Thomson.

No. 1056. C. R. Ratnapoora.

In this case the Plff, sues the Deft. for one third share of the craps of certain chenas which the Plff. was prevented from taking by a third party, and he claims £2.15.0 damages.

On examination the Plff. says "I took the rent of the lands on lease for one year for 5s. 5d.—but comparing the Plaint with the Petition of Appeal it is clear that the Plff only bought the ½ crops. This is also admitted in Deft's answer. There is nothing to shew that the price was paid beforehand, so that the contract is wholly executery.

On the trial a nonsuit was moved for under the 2nd clause of the Ordinance No. 7 of 1840. as the lease under which the Plff. claims should have been on a stamp and attested by a Notary; the objection was held good. Plaintiff was nonsuited with costs.

Notary; the objection was held good. Plaintiff was nonsuited with costs.

The Pfff. in effect excepts to this judgement, on the ground that a growing crop is not "an interest, in land," the second clause of Ordinance No. 7 of 1840 requiring a notarial instrument. The question as to what is "an interest in land?" has not only been the subject of much judicial inquiry under the English statute of trauds but also of express decision in Ceylon. The 4th section of the statute of frauds (England) enacts "that no action shall be brought upon any contract or sale of lands, tenement, or heriditaments, or any interest of or concerning them, unless the agreement upon which such action shall be brought or some memorandum or note thereof, shall be in writing and signed by the party to be charged therewith or some person thereunto by him lawfully authorized." The ordinance of frauds and purjuries some what differs from this in language and also in a principle which does not come into operation in this case.

The second section of No. 7 of 1840 enacts that no sale &c. of lands &c. and no promise, bargain, contract or agreement for effecting any such object or for establishing any security, interest, or encumbrance, affecting land &c. shall be of force or avail in law unless the same shall be in writing and signed by the party making the same or otherwise notarially executed.

The question "what is an interest in land?" is common to

ed.

The question "what is an interest in land?" is common to both enactments, and in determining the question, this court has always made use of the English precedents. An interest in land is not created by any contract, unless the contract confers, an exclusive right to the land for a time for the purpose of making a profit of the growing surface, (i. e. when the surface only is in question) then the contract would be one for the sale of an interest in land. (Warwick, V. Bruce 2, M. and S. 205.)

sale of an interest in land. (Warwick, V. Bruce 2, M. and 205.)

This has been the principle upon which all the cases respecting sales have been determined and the English Courts have decided that in the first place the sale of a growing crup does not give any excluive right to the land at any time, as even the right to go upon the land to gather the crop is only an easement which does not in any way pass any right to the land (Per Holroyd Evans V. Robert's 5. B. and C.) nor has the right to have the crop remain upon the ground to infer any interest in the land, and this point the English Courts have settled by analogy to the Doctrine of Emblements.

Lord Ellenborough says '(In a contract for the sale of potates at so much per acre the potatoes are the subject matter of the sale and whether at the time of the sale they are covered with earth in the field', er in a box, still it was the sale of a mere chattel. (Warwick, V. Bruce, ante.) Again in the case of

Sansbury and Matthews. 4 M. and W. 347. Mr. Baron Parke says, "that the sale of a growing crop is a contract for the sale of goods and chattels at a future day the produce of certain lands and to be taken away at a certain time. It gives no right to the land; if a tempest destroyed the crops the loss would clearly fall upon the owner and seller of the crop, "or in other words the owner of the land is the owner of the crop until the crop is severed and in fact no property passes until the crop is delivered either by the severance by the owner or by the purchaser being permitted to sever it for himself, which is indeed constructively a delivery by the owners.

Thus by the law of England growing crops come within the discription of emblements and are deemed chattels by reason of their being raised by labor and manurance—this applies however only to cereal crops such as grain \$\frac{1}{2} \cdot \text{and}\$, and not to crops or grass or fruit. The view taken by the law of England has been affirmed as the law of Ceylon in the case No. 10286 Negombo, and 5670 Negombo.

The first case related to an implanted crop of tobacco and in this case, the Supreme Court makes a distinction between the sale of a growing crop and the sale of a crop the seeds or plants of which are not yet in the ground deciding that the sale of the former is not a sale of the interest in land and that the sale of the latter is.

This is conformable with all the English decisions and also with the opinions of Lord Coke (Co. Lit, 556) and it may be laid down as a principle on the basis of both English and Ceylon precedents that the "sale of any growing produce of the earth (reared by labour and expence and within the definition fractes industriales or emblements) in actual existence at the time of the sale whether in a state of maturity or not is not to be considered an interest in or concerning land within No. 7 of 1840.

The resond case decided by the Supreme Court on this question related to the sale of plantain as fractes industriales, or that th

Raise my pillow, husband dearest;
Faint and fainter comes my breath,
schadows stealing slowly, And these shadows stealing slowl Must, I know, be those of death.

Sit down close beside me, darling;
Let me clasp your warm, strong hand—
Yours, that ever has sustained me
To the borders of this land.

For your God and mine—our Father— Thence shall ever lead me on, Where upon a throne eternal, Sits His loved and only Son.

I've had visions, and been dreaming O'er the past of joy and pain; Year by year I've wandered backward, Till I was a child again-

Dreamed of girlhood, and the moment When I stood your wife and bride— How my heart thrilled with love's triumph In that hour of woman's pride!

Dreamed of thee-and all the earth-cords Firmly twined about my heart—
O the bitter, burning anguish
When I knew that we must part!

It has passed, and God has promised
All thy foot-steps to attend;
He, that's more than friend or brother,
He'll be with thee to the end.

There's no shadow o'er the portals Leading to my heavenly home; Christ has promised life immortal, And 'tis he that bids me come.

When life's trial wait around thee, And its chilling billows swell, Thou'lt thank Heaven that I am spared them, Thou'lt then feel that 'all is well.'

Bring our boys unto my bed-side;
My last blessings let them keep—
But they're sleeping; do not wake them—
'They'll learn soon enough to weep.

Tell them often of their mother; Kiss them for me when they wake; Lead them gently in the path-way; Love them doubly for my sake.

Clasp my hand still closer, darling, This, the last night of my life;
For to-morrew I shall never
Answer when you call me 'Wife.'

Fare thee well, my noble husband;
Faint not 'neath this chastening rod;
Throw your strong arm round our children;
Keep them close to thee—and God

இலங்காபுமானி.

தஅளசுசம் ஹே. ஆவணிம் wea.

ORIENTAL BANK CORPORATION. விளம்பரம்.

ஒறியேன்றல் வங்குச்சாலே.

இதன் உதவிச்சாவபோன்ற சென்றமாகம் வசுக் திகதி செ வ்வாய்க்கிழமை யாற்பபாணக்கில் ஆரம்பிக்க இப்பொழுகாக டைபெற்றுவருகிறது.

கட்பழ்யான பண்ணைப்புக் கணக்குக்காரியங்கள் இப்பொ

முத அதிற் தொடங்கப்படலாம்.

சேமத் இற்காப்க் கட்டும்பணங்கள் ஒருமாசம், இரண்டுமாச ம், ஆய மாசகாலங்களுக்கு அல்லிடம் வைக்கப்படலாம். அப்படி வைக்கப்படும் பணத்திற்கு வருடமொன்றிற்கு முறை பே அற்றுக்கு, மூன்று, வை, ஆயலீசும் வட்டிகொடுக்கப்படும். பணச்சேகரிப்பிற்காப் அந்தந்த இடங்களுக்குரிய கைக்கீட்டுக கும் ஏற்கப்படும்.

ஞம் ஏற்கப்பமம். கமே ஸ்தானத்திலிருந்த இத்திரவியசாமேயைச்சேர்ம்த சகல கிகேச்சலிலின் பேருக்கும், சென்மேத் திரவியசாமைச்சேர்ம் த கொச்சியின் உதலித் திரவியசாமேலின் பேருக்கும், ஸ்சொற்ல மகைச்சேர்ம்க கேசத்திற்கும், மாகாணத்வக்கும், வர்த்தசத்த க்கும்குத் சகல கிமத் திரவியசாமைசனின் பேருக்கும், அயரல ாதைச்சேர்ந்த மாசாணத் தொலியசாலேகளின் பேருக்கும் உண் டிகள் கொடுக்கப்படும்.

உண்டி மாற்றத்துக்குரிய கழிவு முதலானகாகியங்களின் விவ தங்களே இத்திரவியசாமேயிற்தானே தெரிந்தகொள்ளலாம்.

ஆர். வி. டன்னோப், உதவிக்காரியகர்த்தர். எ. எவ். வில்ஸ்ஹோட், சம்பிரதிக்கணர்கர்.

விளம்பரம்.

இலங்காபிமானிப் பத்திரிகையை நடத்தும்ப டி ம். ா. ா. பிரக்கிராசியாராகிய தாமோதரம் பிள்ளே தம்பு என்பவர் உபபத்திராதிபராகக் கை பிட்டிருப்பதால், இனிமேல் பத்திராதிபராக நம ககு அனுப்பப்படும் சகல கடிதங்களும், காகித ங்களும் இவர்வசமே அனுப்பப்படலாம் என்ப தை எமதிஷ்டருக்கிதனுல் அறிவிக்கிறேம்.

Notice.—விளம்பரம்.

சேன்னபட்டணத்தில் முதற்தரத்தில் இலே ஞ்சி இதன்கீழ்க் கையோப்பம் வைத்திருக்கிறவ ருடம் முன்றமுழம் மக சிலீங்காகக் கைப்பண த்துக்கு வாங்கிக்கோள்ளலாம்.

சி. கனகரத்தினம்.

Our Government Agent.—ஏசன்றுத்துரை.

யாழ்ப்பாணத்தாரின் கயத்தைவிரும்பெயவராசிய இத்தரை இ ன்குளில் எம்மூரில் வெகுமும் முரமாய் ஈடக்கும் பேதினியா இயைக் கடுக்குப்பொருட்டு ஆவ்விபாதிக்காறருக்குத் தமது கை ப்பொறப்பாய் மருந்துவேண்டிவைத்தி அந்து கொடுப்பதுமன்றி விபாதிக்காறின் தகுதிக்குத்தக்கதாப் வேறுவித சகாபங்கிய பு கு செய்தவருகிறுர் என்னுஞ்செய்றிபைக் கேள்விப்பட்டு அழ விறந்த சர்தோஷத்தை அடைகிறேம். இதிலும் அதிசரபங்க கே யாழ்ப்பாணத்தாருக்குச் செய்வாரெனக் காத்திருக்கிறேம்.

Vain, Esq.—Caringmor.

இவ் கொலக்டர் ஒவ் கன்டமிசு (Chief Collector of Customs) உத்தியோசன்தராபெ இவர் கெலகாலமாப்த் தற்காலக் toms) உத்தபோக்கதாகப் இவர் கொல்மாப்க் தற்காலகி யடனப்பெற்றத் தாம் பறாமரித்தவந்த போக்கிடிலிசாரணத்த கூவர் உத்திபோகம்விட்டுப் பழைபபடி தமது சொந்த உத்தி போகத்தை ஏற்ற, அவ்வுச்திபோகத்துக்கடுத்த வருஷார்த் வி சாரணசெப்யுப்படி இவ்விடம் வந்திருக்கிருபேனக் கேள்வி. பருத்தித்தறை, தெரிகோணம்கே, மட்டைக்கழப்பு முதலிப இட வகளுசகும் போவர்ராம்.

Bridge .— பாலம்.

வட்டுப்கோட்டைக்கும் கான நிவுக்கும் இடையேயிருக்கும் வாய்க்காறுக்குப் பாலப்போடுதற்கான எத்தனங்கள் பண்ணப் படுகின்றன. இது எவ்வளவு சுறக்கில் முடிக்கப்படுமோ தெரி யான. ஆகுல் முடிக்கபின்னர், இவ்வூர்களுக்குப் போக்குவரவு பண்ணுகல் வெகுவசதியாப் இருக்குமென எண்ணுகிறேம்.

உருச்சேதம்.

மட்டுக்கனப்புக்கும் இருக்கோளு சமலேக்குமிடையில் பருத் இத்தறைவி பாபாரிகளிலோருவருடைய தோணியோனறு உடை ந்து தாண்டுபோனதாயும் அதிலிருந்த பயணக்காறரில் மிசு பே ந் தாண்டு செடிமோசமாளுர்களேன்றுக் கேள்விபடுக்கும். இதி கிருந்திருல் அம் ஏறக்குறைப உர அவணஞ் சேதமாம். மற்ற ச்சுக்கியையீல் விபநமெழுதுவோம்.

சுப்பிறீக்கோடு.

கனப்பொருக்திய கப்பிறீக்கோட்டின் கீதிபதிபராகிய இகம் பீன்த்தரை புகைக்கப்பல்வழியாக இந்தமாதம் கட்டாக்திக்கி திங்கட்கிறமை வக்தமையால் அன்றையிற்றினம், சொல்லப்பட் ட கோடுவைக்கப்படாமன் மற்றைநாள் செவ்வாய்க்கிழமை வை க்கப்பட்டது. முதல் விளங்கப்பட்ட வழக்கு பேரபோர்கவெ ள் இயன்செட்டியுடைய வழக்கு. அவன் கான் குற்றவாளியன் று சொல்ஸிக்கொண்டமையால் விளக்கமில்லாகபடி குற்றவாளி யாகத் திர்க்கப்பட்டான். அவன் இதற்கு முன், பொலிசுக்கோ ட்டிதும் டின் இறிக்கோட்டிலும், பத்தைமுறை குற்றவாளியாகத் நீர்ப்படைந்து தண்டமேற்றவுள். பறிபளிருந்து வடிற்றவுள் நீர்ப்புப்பண்ணில்கொள்ளுகிறதில் அவனுக்கு மெத்தப் பிரிபமெ னது பவர்பேடிக்கொள்ளுகிறுக்கள். இது மேய்போகில் இவ னுக்கு மறிபலல்ல வேறுவகையான தண்டனோண்ணுவது உத ் தென்ற ரால்வரைக் குற்றஞ்சாட்டிக் சுத்திறங்கடதாகிகோம் ததவன். அந்தச் சத்திறங்கடதாகியீல் கொல்லப்பட்டவைகள ததவன். அந்தச் சுஜப்பட்டோரும்லை சொல்லபட்ட வைகள் பிறனிபென்ற தானேபிற்பாடு அறிக்கையீட்டிருக்கிறன். இன் ஹஞ் சிலருக்கு அவ்விக்கே கொல்லியீருக்கிறன். இப்படி அ பேசீ காபத்திஞல் கோடுகளில்வர்ற கள்ளச்சத்திபம்பண்ணி

முறைப்பாடு பண்ணுகிறவர்களுக்கு இது கல்லபடிப்பண்பாக இ

ருக்குமென்ற கம்புகிறேம்.

ருக்கு கையாய் புயக்கும். மக் திக்தி விளங்கப்பட்ட வழக்குகள் மூன்று. முகலாவதா க, யாழ்ப்பாணம் முண்திறீக் கீதவானுக்குமுள் கள்ளச்சுத்தியம் பண்ணினகாரியம். இதில் பறியற்காரி, கினிபாகிகுருவில் ஒரு மனுஷி, வழக்குச்சரிபாக ஒப்பண்பண்ணப்படாகபடிபால் சுற் நவாளிபாக விடுகலேபெற்றுள். இரண்டாவகாக, யாழ்ப்பாண ம் குதிரைகளவெடுத்து விற்றகாகியம். இதில் மதியற்காரன் ஒரு குகிரைக்கோரன். இர்தவழக்குப் பூரணமாக, ஒப்பணேபண்க ன. குழ்ரைக்காரனுக்கு ஈல்ல இருத்தியான சம்பளக் திர் வையிற்கிடைக்குப்போலே. குதினரக்காரர் எல்லாரும் இதிஞ ல் தங்கள் தங்கள் கடைகிகத்திருத்தி எசபான்களுக்குத் திருத் இயாகவும் கோமையாகவும் கடக்கவேண்டுமென்று அறிக்ககொ ள்னட்டும். மற்றக்காளியம், சாவுகச்சேரியில் தெருவில்கின்ற அடிக்கப்படுக்க காரிபம். இவனம் குற்றவாளியென்றே காண

மிச்சமான வழக்குகஃப்பற்றியும் எல்லா வழக்குகளின் திர்வை வைப்பற்றியும் மற்றமுறை கெரிவிய்போம்.

Supreme Court. - சப்பிறீங்சோடு.

எமது சென்றவாகத்தின் சங்கியையில் காஞ்சொன்பைடி இர் தமாசம் அக் இக்கு கோடுகூடாமன், கூர் நிக்கு செவ்வாய்க் கிழமை கூட வளக்குகள் விளங்கப்படுகின்றன. அவைகள்க குறித்த சங்சதிக‰ ஒழுங்காப் எமது கைபொப்பக்காறருக்கு இ விடேல் அறிவிப்போம்

Pearl.—புகைக்கப்பல்.

இந்தமாசம் அக் இசுதி இங்கட்கிழமை இந்த உரு தெட்பி எ கீதிஅதிபரையும் அவர் பரிவாரங்களேயுங்கொண்டு ஊர்காவற் அறையில்வர்து சேர்க்கதை, சாற்றுக்கமுமையால் அவ்விடம்இ றங்கக்கூடாமையால் சேத் அதிபரும் அவரோடு கூடிபனர்களும் பருத்தி ததுறையில் இறங்கிஞர்களே அக்கோளி. சுப்பிறிங்கோ குழுமுக்கட்டனே சீத் அதியர் முகல்யோனை ஏற்றிகொண்டு தி ரிகோணமில், மட்டைக்கழப்பு முதலிய இடங்களுக்குப்போகு

Monkey Shastree. அனுமச்சாத்திரியார்.

சண்டிவிப்பாயிலுள்ள ஓர் சாக்கிரியார் அனுமன்கொழில் ப பரீட்சைசெய்து அதிஞல் சாத்திறஞ்சொல்று கீறேனென்று எம் ஊர் மூடக்களங்களே அணுப்பிப் பணம்பறித்த வயிறுவனர்த்த ககொண்டு வர்சாராம். இவருக்கு இத்தொழில் கெடுகாட்டரு சையாம். அனும்கே வலைசயின் அருட்சி அதிசப்பட்டதால் செ ன்றசனிச்சிழமை ஒ பெரிப இலப்பையர்த்திறேறிச் குரங்குக ன்செப்பெற பாவணேபாய் ஒருகொப்பிலிருந்து வேருருசொப்பிற் பாய்கள் விழைபாடிக்கொண்டிருக்கையில் இவ்வேடிக்கைபார்க் கப்போப்கின்றவர்களில் ஒருவர் அச்சாத்திரியைப்பார்த்து அத ற்குச்சற்றே அரச்திலிருக்கும் ஒர் மாபரச்சைக்காட்டி அனும் தேவலத்வின் ஆவேசம் உம்பிலிருக்கிறதென்பதை காஙக்ன அ றியும்படி அதிற்பாப்ப்ப போகவேண்டுமென்றசொல்ல காத்தி ரப்பல்லி கூழம்பாகுகில் விழுர்கள் என்றுற்போன உடன் அர் க மூடச்சாஸ்சிரி தனக்குபேரிகிவதை இன்னதானத்து அதிபாதவ நாய், தொட்டிழுகோமல்லான் போவேகே போஞற் தாரிபோத என்.கப்பி ஆவேளே என்றுந்போல, பாய்க்கு கிலக்கில் வீழ்க் து இநர்தார் என்னுஞ் சேய்தியைக் கேள்விப்பட்டுத் தாக்கிக் நேம்- எம்ஊரில் உள்ள சாத்திரிமாருக்கும் பிறருக்கும் இது வோர் படிப்பண்பாயிருத்திமன என்றுக்கும்றம்.

இவ்வாண்டு மழை இன்னும் பெப்பாதிருப்பதிருல் வேளா ளர் பெருமுச்சுகிய சருர்கள். இதவன்றி மாய் ஆர் முகவிப் உயிர்ப்பிராணிகளும் மேய்ச்சலி குதார்கள் ணீர்க்குடியினும் அ இக்கருத்தமடையின்றன. வெப்பிறங் கொடுரமாக இரகாட்க ளிலெறிக்கின்ற . எங்கள் கொழுப்புக்கழுதன் அவ்விடத்தில் நன்பழைபெய்ததாக பெழுங்கிறர். அம்மழையிற் கொஞ்சமா சூகல் இவ்விடமும் பெய்தாலோ ?

புழுத்விகைப்பும் இடைக்கிடை நடக்கின்றது, இக்கும் ம மூறெய்யுமென்பதே ஏத்கள் உணிவு.

Duke of Newcastle. — உயூக்கீயூக்கசின்.

இற்றைக்குச் சிலமாசங்களுக்குமுன் மிகவருத்தமாயிருந்த இ வர் பல முஞ் சவுக்கிய மும் நாளுக்குநான் அதிகப்பட்டுவருகிற தெனக் கேள்வியுற்றுக்கு தோவிக்கிரேம்.

"Steamer Jaffna"—யாழ்ப்பாணப் புகைக்கப்பல்-

இப்புகைக்கப்பல் இரண்டொரு கிழமைகளுக்கு முன் ஊர்கா வற்கறையில் வர்திருக்கிறதெனவும் வெகுகறுக்காப் காகபட்ட ணத்தைக்குப்போதேதாவக் கேன்விப்படுகிறேம்.

திருக்கோதைமலேயிலிருந்து ஒருவரெழுதுகிறதாவது.

்லை உயிர்ப்பிராணிகட்குவ் சாரணராகிய சுருவுகல்லமையுள் ள தேவன் தமது சத்தியவாக்கை எங்கும் போரஞ்செய்யவும் மற்றும் பொய்மார்க்கங்கினக் கெடுக்கவும்வேண்டிய காலஞ்ச மீபித்ததென்ற எல்லோரும் அவருக்குக் அதி செலுத்தங்கள். இதுபரிபர்தம் கோணேசரென்னும் கோவிவில் வெள்ளி செல் வாப் வருங்களில் பூசை ரைவேத்தியங்கள் ஒழுங்கப்ப் நடங்க வர்த்த இப்போ அவடத்திலுள்ள பலர் நான் பெரியவன் கீ பெரியவனென்னும்கார்க்கத் மிருவ் எங்கள் மூதாக்கள் காலத்தி மாட்டியவன் ஒழுங்குகளேக் செத்த வெளவல் முதலிய பட் இசனினுறைவிடமாக்க் லிரும்புகிறுர்கள். இவ்விகமாப் இவர் கள் வாதாடுவன சிறினையார்க்கம் பரம்புவதற்கான காலஞ்சம் பித்ததெதை தெளிவாப்க் காண்டிக்கின்றது. செய்கன்றினிரும்பி.

Cholera.—பேதிவியாதி.

இத்தேசங்களின்படை இடங்களினுக் தன்பிரிய சகோதரளுகிய பஞ்சனுடங்கடச் சென்ற வறிருறையும் செல்வறையும் சந்தே ரையும் மற்?ருரையும் இள்குரையும் முதியேரையும் ஆம் எல் வேணையும் தங்களுடன் செல்றும்படி கெண்டையோட்டி களிச் சல் என்றுர்து நாக்கேகெக்கம் இங்க்கிறர்களே இவர்கள் டைய அளப்புக்குப்போகாலிமுன் வயிற்றுக்குக்கு என்றுகொல வப்படும் பெரியவர் தனது இன்கி களுக்ப கெண்டை பிரட்டியுட ன்வான சட்டென அடித்து முதித்துக் கொண்டுபோகிறர். இவர் சுளுடைய சொக்கையை கீக்கப்பனர் தென்புத்துவ் கூடாமற் போயிற்று. இப்போ ஏக்கள் எசண்டர் மாற்றுமருந்து அறைப் பத்திருக்≧ருரென்று கேன்கிப்பட்டுச் சாதோஷப்படுக்கும். இர் கமருக்கை எல்லோரும்வாங்கிக் கங்கள் இருப்பிடங்களிலே மைத்திருப்பது அதகம் டித்தடமேன்று கிறோக்கேன்.

olaham.org | aa vana a நாறு முருட்டு பான்.

Festival. — திருவிழா.

ால் அர்க்கர்க்கவாய் கோவிலிற் இருவிறாக துவங்கிவிட்டது. சனங்கள் பலதிசைசளில் மிருர்து அவ்விடப் நோக்கிச்செல்றுகி ருர்கள். ஆனுல் இத்தன்பகாலத்தில் இரவில் கித்திரை அடுத் கிக்க முளிப்பக சவுக்கியத்தாழ்வையுண்டாக்குகிறதற்குக் கள ாணமாகயிருக்குமென்று பயப்படுகிறேம்.

இராமாயண வினுவிற்குவிடை.

என்றனவென்று தன்னெ இர்கின்று சைபக் குன் அறழ்வரிகில் கொணர் மினீண்டெவ ரன்றெனவணங்கினர் நால்வறோடினர் போன்றிணிகார்முகச்சாவேபுக்கனர்.

என்றனனென்று தன்னெ திர்தின்றுறை, சனசன் இராபன் அவ்வி ல்ல எணேற்றின் என்னேயிடர்க்கடலினின்றுள் சரைபேற்றுவா ன் என்று சொன்னுன், அங்களத் சொல்லியபீன் *தன் முன்கோகி* ன்ற ஏவலாளன, அக்குன்றைற்றவார்கின்பீண்டுக் கொணர்பிகென ன, அந்சமிலுபோன்ற வரிந்சவில்லே மீண்டுக்கொணருக் என்ற கேற (அதகேட்டு) நன்றெனவணங்கினர் நால்வர். நன்றென்று வணந்தொடிராப் நான்கு ஏவல வர். ஒடினர், நடி, பொன்றிணிகர ர்முகச்சாஃபுக்கனர், பொன்கு ந்றிவிக்ச விற்சாஃபிலே சென் ருர்கள். எ-ற. என்றென்பது பாடமாடின் இபன்று எனப் பொ முளுறைக்க.

உறுவலியானேகப் பொத்தமேனியர் செறிபயிர்க்கல்லெனத் திமண்டதோளினர் அற்பதிருமிசகளவிலாற்றலர்

தறிமடுக்கிடையிடை கண்டிற்றுங்கினர். உறவகி பாண்பையோத்தமேனியர், அங்களஞ்சென்ற நால்வ ரு மிக்கவூலையுடைய யாணேயுடிவூட்போன்ற பருத்த வடிவ யுடையர், செறிமமீர்க்கல்வேனத் இரண்டதொளினர், நெரு தைய மமிரமைந்த கல்லூட்போனத் இரண்டதோழ்க்குயுடையர், அறுபதி குமி நள்லிலாற்றலர், அறபந் குமீரர் வலிபைபொத்தவ லிபையுடையர்,தறிபடுத்திடையடைபே நண் டிற்றுங்கினர், தூண் கமே இடையிடைசேர்த்தத் தண்டுகளினுல் சுயந்தார்கள் என்ற

இல்லாருபு உலமைப்பொருளின்கண் வந்தது.

அமைத்னுயிசசளவிலாற்றவர் என்பகற்கு அறுபதினுயிசரு டைய வலியையுடையர், எனவுமைப்பினும்மையும், மேனியரும் சோளினரும் ஆற்றலரும் ஆதிபவர்சளேனத் தனித்தனி உப்மை கொடுத்தரைப்பினும் ஒச்கும்

For "The Ceylon Patriot".

கரிஒம் 医历少湖湖海

குரு மு.கன்று சர்சன பத்திரிகை அல்லற சங்சல்லி படிதிரிகை. வீரபோகவசாதரா பென்பவர்களின் சரிச்திரவரலாறு. கல்லவின்பசரை நாடோறர்நான்தொழுசால் அல்லல்விண்பென்லாமாறுமே—சொல்லரிப வீரவசக்கமாமெய்ப்போருகாஞ் தேரண் சேரங்கடோறும் கினே.

நேர்வடையும் மகை இந்பெற்ற வசெலாபிருளத்து ஒளிபோல சிறீவிஷ்ணு அவசும் மாப்ச் செக்கலப்புகழ்காசுமிற தேசத்தினில் திலசம்பரள்செற்ப மதனில்—பெற்றுவாழ்கவே பின் சுபாசச்சென்பித்த பூபிதனி லே நேர்து பெரிபோர்கள் ஆகரவில் சற்பன்ன பாகஷகள் பிரபல் யமாப்ப்படித்த — பேர்பெற்றஇர்திரசிரி அபதத்தடிலினில் பட் டணம் அமை தக்கள்பின் பல அரசர்போர்ற மணி முடிருடிக்குடை மினில்ப்பாருல்கையூ ரூமன்னன் — கார்பேற்ற முஙில் வண்ணன் வீ

வளைப்பாருக்கதே ரும்களை கார்ப்புற்ற முகிக்கண்கள் கீ நகோகைக்கள்ளுடைபட் சப்பொருக்க கண்டகப்படித்தவர்க முக்கினில் சிக்கர்களர் கதிப்போவவாழ் தவர்களே. சிறீ பூலோக்கிலே காஷ்டர்கள் பரபி சிஷடர்கள் அதிகமாம் த் தானத்தும் முதலாகிய விக்ஷையக்கோயாழி எல்லோர் பெர்போக்கள் பரத்தினி மார்க்கமாயிருக்கிறதாய் மாக்கர் எண்ணும் ஏபோகள் பத்தனாளாகமாயருக்கறதாய விகள் ஏண்ணும் இம் பரருட்கியமப்ப்போனபடியினுலே இனிபேலைகப் பூ வோகம் நிற்கமாட்டாது. கலியுகப்பிரவாணம் காலிலட்சத்த முப்பத்தீராமீரம் வருடக்கில் இவரையில் செலவானத் ஒர்க திலொருபங்குபாவமான சுலங்குலேயும் ஸ்ரீனாகத்திலே தகும தேவர்கள் பொறுக்கமாட்டாமல் விசனமடைந்தரியிர்தியத்தி ஞலே சேவர்களெல் ருங்கூழ் ஒரே விசன் சாய்ப் போய்க் தேவேக்கு எனுக்கு அறிரைக்கும் கார்கள், உடனே தேவேக்கும தை கரிகாகென்ற ஒப்புக்கொண்டு கரும் தேவைதை கண்டு வைத் திரும் கேற்கிற கரிக்கிற கரிக்கி ருர்கும் இறுபைகார்கு தியைகினத்திர்க்கத்தக்கதாக காகபிரதே சம் ஆளப்பட்ட இராசாவின் செற்பவசத் திலே சென்பிச்சு சு ஷடரைச் சங்காரத்செய்து கிஷடரை பரி பாலனத்செய்வோ ம் அசையால் உருத்திரமூகத்தி தெம்புதிட்சதராகவும் பேமா வை இராம்போகி ஐபராகவும் சுத்திபைக் எனக்கர்க்கையாகவு ம் அதற்காகள் தேவர்களேப் பரிவாகங்களாகவும் தெக்கும்படிக் கு உத்தத்துகொழுத்த அவர்களுப் பூலோகத்துக்குப் போகச் சொல்வித் காமுற் காசுமிர் தேசத்தில் கரும் இரசா வமிசமா ன செபிக்குமுகாராசாவுக்கு ஆக்கிரமித்துப் பதிவிரகை இலக ம் என்னப்பட்ட பாக்கிமமானவர் செற்பத்திலே சென்மித்தா ். அப்போது சுதாரணவருடம் மகரமாசத்தில் காசுமீர் தே சத்திற் பிறர்த இசானிப்பாகச்திலே செவுகரம்மதிர்க்கத்திலே கோதாபுரிகாருண்யத்திலே உற்பத்தியாச்சுற. அர்தப் குவாரத்திலே பாலகுமாரனிறங்கி அங்கிருக்கப்பட்ட மகாமு னியீஸ்பார்கள் மகா டுத்தர்கள் பெரிபோர்கள் இருஷிகள் முத லானபேரையும் தெரிசனப்பண்ணி அவர்கள் எல்லோரையும் இ ர்க்கதெண்டத் சமர்ப்பித்தக் கைகுகித்தத் தோத்திசஞ்செய்ய அர்த் மசானுபவர் என் சண்டதிர்து பரலகு மாறினப் பார்த்தபோ ஈரிட்டையீலே அதிராநாபணமூர்த்தி அவராநஞ்செய்திருர்கிறீ ஈ என்று மனதிலே இபானித்தச் சாதோஷப்பட்டு ஒப்! இராச குமாரகா பூமி ஆனுகிறக்கியமாப் இறிமனமாரயணமூர்த்தி அமிசையீளுவே சடிகம் தேசத்திப்வ செபவிவ்கும் வழிச்சும் வின் செற்பத்திலே அவதரிக்க இருப்பத்துவே இந்த உர்து மகோ டி பூமண்டலமும் ஒரு குடையீங்கேற் ஆர்ப்போகிதிர். உம் முடைய காமதேயம் ஃப்போகவசர்துராப்ரென்னப்பட்டதேற குற சொன்னவுடன் அவரிகள் என்பேரிற்றயவுலைத்துக் க முளு ±டாட்சர் செழ்து சகலவிக்கைக்கும் சர்ப்பன்ன பால்ஷக் களும் காதி வேச்சி நான் ஆறு காண்சிரங்களும் அப்பியாச நான ஆவ சாணதிரங்களும் அப்பியாச உணுமென்றுகேட்க, அரசுமுனிமீகார்க 2 G. 6 ம் அப்போசம்பண்ணிகளுள்ளக்கொண்டு இருக்கிறிர்கள். இருக்கி August 1864. (இன் அம்வரும்.)
John White.
முதலித்தம்பி.

Edited by C. W. CATHERAVALUPULLY and Printed and Published by NeStrong at the Press of Repley & Sucose Man epny, Jaffin